

حل تمرین شماره سه جزوء Wohnwelten

written by مرتضی غلام نژاد | آوریل 11, 2017

Welche Beschreibung passt zu welchem Nomen?

کدام وصف مناسب به کدام اسامی است؟

در این تمرین ما ۶ تا اسم داریم و ۶ تا تعریف یا توصیف که باید تعریف مناسب هر اسم را پیدا کنیم.

تعریف ها و اسامی به ترتیب زیر هستند.

Die Miete

کرایه

پاسخ : توصیف F است

Geld, das man jeden Monat zahlt, um in einer Wohnung / in einem Haus wohnen zu können

آن پولی است که آدم هر ماه پرداخت میکند، تا در یک آپارتمان / در یک خانه بتواند اقامت داشته باشد.

Die Kautio

ضمانت ، تضمین ، وثیقه ، پول پیش ساختمان

پاسخ : توصیف e است

Geldbetrag, den man als Sicherheit hinterlegen muss, wenn man eine Wohnung mietet

آن وجه یا آن مبلغ پولی است که آدم به عنوان تضمین باید به امانت بگذارد ، چنانچه آدم یک آپارتمان را کرایه میکند.

Die Nebenkosten

مخارج جانبی ، هزینه های اضافی

پاسخ : توصیف a است

Kosten, die zusätzlich zur Miete entstehen, z.B. Für Müllabfuhr, Wasser

هزینه ها یا مخارجی که علاوه بر کرایه به وجود می آیند ، مثلا : برای حمل و نقل آشغال ها ، آب

Die Maklergebühr

حق دلالی ، کمیسیون

پاسخ : توصیف b است.

Geld, das man für die Vermittlung einer Wohnung bezahlt

پولی که آدم برای میانجی گری یا وساطت یک آپارتمان پرداخت میکند.

Die Wohnungsanzeige

آگهی کرایه یا فروش یک آپارتمان ، اطلاعیه کرایه یا فروش یک آپارتمان

پاسخ : توصیف d است.

Kurzer Text, den man in der Zeitung drucken lässt, weil man eine Wohnung anbieten will oder sucht

آن نوشته کوتاهی است که آدم آنرا در روزنامه چاپ میکند. برای اینکه آدم می خواهد یک آپارتمان را عرضه کند (ارائه دهد) یا به دنبال یک آپارتمان است.

Die Ablöse

در فوتبال : مقدار پولی که با پرداخت آن ورزشکار رضایت نامه اش را از تیم قبلی میگیرد و به تیم جدید منتقل می شود

پیش پرداخت اجاره خانه

پاسخ : توصیف c است.

Geld, das man z.B. für eine Einbauküche zahlt, die man von vorherigen Mieter übernimmt

آن پولی که آدم مثلا برای نصب یک آشپزخانه پرداخت میکند ، که آدم آنرا روی دوش مستاجر قبلی می اندازد.

البته توجه داشته باشید که Ablöse می تواند معنی توضیحات زیر را نیز به همراه داشته باشد :

به زبان ساده تر ، پدر سوخته بازی یک صاحب خانه در کشور آلمان است ؟ فرض کنید که شما یک آپارتمان را کرایه کرده اید و چند سالی نیز در آن نشسته اید ، در هنگام قرارداد توجه ای نکرده اید که آشپزخانه نو بوده است یا خرابی و ... داشته است ، اما هنگامی که می خواهید آن آپارتمان را ترک کنید ، آنگاه صاحب خانه می گوید که در قرارداد ذکر شده است که این آشپزخانه نو بوده است و الان شما آسیب زده اید بهش ، و همه چیز را گردن شما می اندازد ، و آنگاه از یک شرکت یک آشپزخانه جدید سفارش میدهد و شما می بایستی آنرا پرداخت کنید. ؟

این هم یکی از دردرس های است که خارجی ها اغلب با صاحب خانه های آلمانی شان پیدا میکنند. بنابراین در هنگام عقد قرارداد ، توجه کنید چنانچه مکانی یا جایی در خانه آسیب دیده است ، مانند ، جای میخ ، رنگ پریدگی و ... حتما و حتما در قرارداد ذکر کنید ، زیرا وقتی بخواهید آن آپارتمان را ترک کنید ، می بایستی کاملا نو تحویل صاحب خانه بدهید و اگر در قرار داد ذکر نشده باشد ، صاحب خانه می تواند به راحتی به گردن شما بندازد و شما نیز باید آنرا پرداخت کنید و اگر نخواهید پرداخت کنید صاحب خانه می تواند به راحتی پول پیشتان را بر نگرداند؟

متاسفانه خیلی از صاحب خانه ها با این شیوه کلاه برداری ، پول پیش مستاجر را نمیدهند و به راحتی هر سال آپارتمانشان را نو تر میکنند. پس قبل از امضاء کردن قرارداد به خوبی تمام آپارتمان را مورد بررسی قرار دهید تا کلاه سرتان نرود؟